



UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO  
R. Diogo de Vasconcelos, 122, - Bairro Pilar, Ouro Preto/MG, CEP 35400-000  
Telefone: e Fax: @fax\_unidade@ - www.ufop.br

## EDITAL Nº 08/2021

Processo nº 23109.006943/2021-76

### EDITAL 08/2021/DRI/UFOP, DE 13 DE JULHO DE 2021

#### BOLSISTA DE TRADUÇÃO

A Diretoria de Relações Internacionais (DRI) da Universidade Federal de Ouro Preto (UFOP) institui o presente edital para seleção de um bolsista de graduação para atividades relativas à tradução.

#### 1. DISPOSIÇÕES GERAIS

**1.1** O Plano de Internacionalização da Universidade Federal de Ouro Preto prevê em seu Eixo Temático 5 (Visibilidade Internacional) a Meta 3, qual seja, facilitar o acesso à informação sobre cursos de graduação e pós-graduação e sobre projetos de extensão na UFOP para o público estrangeiro. Para que tal meta seja cumprida, os trabalhos de tradução são imprescindíveis.

**1.2** O estudante selecionado desenvolverá atividades de tradução e outras ações relacionadas à internacionalização.

**1.3** As atividades do candidato selecionado terão início em **04 de agosto de 2021** e serão desenvolvidas de maneira remota, sob supervisão do Prof. Dr. José Luiz Vila Real Gonçalves (DELET/ICHS/UFOP), conforme cronograma de atividades previstas no planejamento de atividades do semestre.

#### 2. BENEFÍCIOS

**2.1** Bolsa mensal de valor variável, dependendo da carga horária exercida durante o mês, até o limite de R\$400,00 (quatrocentos reais), durante o período de 12 (doze) meses.

**2.2** Certificado de participação com contabilidade da carga horária para aproveitamento da atividade como extracurricular.

#### 3. RESPONSABILIDADES DO BOLSISTA DE TRADUÇÃO

**3.1** Traduzir para o inglês e revisar material informativo destinado à comunidade acadêmica e à divulgação da UFOP;

**3.2** Traduzir e revisar conteúdos que serão utilizados na reformulação da página em inglês da UFOP;

**3.3** Traduzir para o inglês e revisar material de divulgação para o público estrangeiro;

**3.4** Fazer planilhas e relatórios relativos às atividades desenvolvidas;

**3.5** Participar de reuniões e treinamentos relativos às atividades desenvolvidas pela DRI e/ou pelo professor supervisor.

#### **4. REQUISITOS BÁSICOS**

**4.1** Ser aluno de graduação regularmente matriculado no curso de Letras, preferencialmente do bacharelado em Letras - Tradução.

**4.2** Ter disponibilidade para permanecer como bolsista da DRI por pelo menos 1 (um) semestre acadêmico completo;

**4.3** Possuir coeficiente acadêmico mínimo de 6.0;

**4.4** Ter disponibilidade de 20 (vinte) horas semanais;

**4.5** Ter um perfil pró-ativo;

**4.6** Ter fluência em leitura e escrita em língua inglesa;

**4.7** Ter conhecimentos intermediários do Pacote Office (Word, Excel, PowerPoint) e de ferramentas de internet;

**4.8** Tomar todas as providências necessárias à viabilização de sua atuação como bolsista, como disponibilidade e condições para cumprir a carga horária; internet e equipamentos adequados (computador, câmera e microfone) que possibilitem a participação nas reuniões e o cumprimento das demais atividades propostas.

**4.9** Não receber bolsa relativa a outros projetos da UFOP, com exceção das bolsas de assistência estudantil.

#### **5. REQUISITOS PREFERENCIAIS PARA A SELEÇÃO**

**5.1** Ter domínio parcial ou fluência em outras línguas estrangeiras;

**5.2** Ter experiência com trabalhos de tradução;

**5.3** Ter conhecimento acerca de softwares de tradução;

**5.4** Ter experiência anterior com trabalhos com comunicação externa e trabalhos em equipe.

#### **6. VAGAS OFERECIDAS**

**6.1** Será oferecida 01 (uma) vaga, com carga horária de 20 horas semanais.

**6.2** Os alunos excedentes poderão ser convocados caso haja disponibilidade de outras vagas na DRI e/ou caso tenham interesse em atuar como voluntários.

#### **7. INSCRIÇÃO**

**7.1** As inscrições serão recebidas exclusivamente por e-mail, do **dia 13 até o dia 25 de julho de 2021**, e deverão ser encaminhadas ao endereço [international@ufop.edu.br](mailto:international@ufop.edu.br), com o assunto "Inscrição Bolsista

Tradução”;

**7.1.1** Inscrições com assunto diferente do especificado no subitem ou enviadas fora do prazo não serão aceitas;

**7.2** São documentos para inscrição:

**7.2.1** Histórico escolar simples, com certificação digital, emitido até quinze dias antes da data da inscrição;

**7.2.2** Currículo;

**7.2.3** Atestado de matrícula;

**7.2.4** Carta de motivação escrita em inglês;

**7.2.5** Certificado expedido por Escola de Idiomas/Curso de extensão ou certificado de Exame de Proficiência em inglês (opcional);

**7.2.6** Carta de recomendação de professor ou técnico-administrativo da UFOP com quem o candidato já tenha realizado algum tipo de atividade na Universidade (opcional).

## 8. DO PROCESSO DE SELEÇÃO

**8.1** A primeira etapa consistirá na avaliação da documentação enviada pelos candidatos e do respectivo desempenho acadêmico;

**8.2** A segunda etapa da seleção será composta de uma prova prática de tradução, que acontecerá no **dia 27 de julho**, de maneira remota;

**8.2.1** Os candidatos considerados aptos para a prova prática de tradução serão notificados por e-mail no dia **26 de julho de 2021**;

**8.3** A terceira etapa da seleção será composta de uma entrevista, que acontecerá no dia **02 de agosto**, de maneira remota;

**8.2.1** Os candidatos considerados aptos para a entrevista serão notificados por e-mail no dia **30 de julho de 2021**;

**8.3** O resultado será divulgado no dia **03 de agosto de 2021**, até às 18h, no endereço eletrônico <http://www.caint.ufop.br>.

## 9. CRONOGRAMA

| Atividade  | Data             |
|--|------------------|
| Divulgação do edital   | 13 de julho      |
| Período de inscrição no Edital   | 13 a 25 de julho |
| Período de análise das inscrições e envio de e-mail para convocação para prova prática | 26 de julho      |

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Prova prática                                   | 27 de julho, de maneira remota |
| Envio de e-mail para convocação para entrevista | 30 de julho                    |
| Entrevista                                      | 02 de agosto                   |
| Divulgação do resultado final                   | 03 de agosto                   |
| Início dos trabalhos                            | 04 de agosto                   |

## 10. DISPOSIÇÕES FINAIS

**10.1** A inscrição do candidato pressupõe concordância aos termos deste Edital;

**10.2** Os casos omissos serão deliberados pela Diretoria de Relações Internacionais.

Jaqueline Pinheiro Schultz,  
Diretora de Relações Internacionais.



Documento assinado eletronicamente por **Jaqueline Pinheiro Schultz, DIRETOR(A) DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS**, em 13/07/2021, às 09:03, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site [http://sei.ufop.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=documento\\_conferir&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](http://sei.ufop.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0), informando o código verificador **0192371** e o código CRC **33FD8080**.